



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Верховный комиссар по делам национальных меньшинств**

ДОКЛАД

госпожи
Астрид Турс

Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств

на

1062м пленарном заседании постоянного совета ОБСЕ

[Проверить доставку]

Вена, Австрия – 16 июля 2015

Ваши Превосходительства,
Уважаемые дамы и господа,

Со времени моего последнего доклада на постоянном совете 20 ноября 2014 года, я продолжала активно сотрудничать с государствами-участниками, включая поездки в различные зоны пространства ОБСЕ. Позвольте мне, прежде чем перейти к более обширным темам, доложить о поездках в отдельные государства.

Я начну с темы которая занимает меня, как и всех нас, больше всего за последний год – кризис как в самой **Украине** так и вокруг неё. Из-за продолжающегося вооруженного конфликта, стране необходимо решать невероятные проблемы. Потеряны тысячи человеческих жизней и, по последним сводкам УВКБ ООН, более двух миллионов человек потеряли свои жилища. Как и все, я призываю к полнейшему выполнению Минских договоренностей.

С ноября 2014 года, я трижды приезжала в Украину, завершив свою последнюю поездку в начале июля. Посетив различные регионы на востоке и на западе Украины, включая Харків, Львів и Закарпатье, я ещё более убедилась в необходимости развивать сбалансированные, инклюзивные и диверсифицированные политические меры которые учитывают сложную композицию страны и её богатое этническое, языковое и региональное разнообразие. Следующие четыре аспекта такой инклюзивной политики я считаю особенно важными.

Первое. Я с тревогой наблюдаю затем, что происходит вокруг проблемы **исторической памяти**. Четыре закона о «декоммунизации», принятые Верховной Радой 9 апреля, были приняты без серьезных обсуждений и консультаций в обществе и развивают исторический нарратив который может не отозваться позитивно у всего населения страны, особенно на востоке, юго-востоке и на западе. Широкое и часто спонтанное разрушение памятников или воспевание неоднозначных исторических фигур, для многих выглядит как освобождение или историческая справедливость. Но для многих других это триумфализм. Я призываю власти Украины претворять в жизнь эти законы сбалансированно и позволить существование различных исторических перспектив, а не навязывать всем одну единственную правду.

Второе. Уже довольно долго моя организация рекомендует Украине улучшить **институциональные механизмы, касающиеся политики по делам меньшинств**. После расформирования в 2010м году Государственного Комитета по Делах Национальностей и Религий, различные правительства, один за другим, пробовали разные подходы, приведя в итоге не к единой политике, а к фрагментации. Примером может служить создание и последующее расформирование в том же году поста Правительственного Уполномоченного по меж-этническим отношениям. Данный пост был ликвидирован без предварительного создания альтернативного института. Несмотря на то, что 20 процентов граждан Украины во время последней переписи причислили себя к меньшинствам, ответственность за этно-культурную политику в настоящее время несет небольшой отдел в Министерстве Культуры. Украина нуждается в более сильной институциональной архитектуре для проведения в жизнь обязательств по правам меньшинств и для развития интеграции многообразного населения страны. Я готова предоставить необходимую помощь властям Украины в решении этой жизненно важной задачи.

Третье. Уже много лет моя организация обсуждает **языковые проблемы** с властями Украины. Я поощряю власти развивать современную, дифференцированную и сбалансированную языковую политику и улучшить соответствующую правовую базу, включая конституционную реформу. С момента независимости, все правительства Украины определяли украинский язык как государственный язык страны. В то же время, они всегда отмечали особое положение русского языка, как второго по популярности языка в стране и как первого языка не только для этнических русских, но и для миллионов других граждан Украины. Новая языковая политика должна это учитывать, так же как и учитывать другие региональные особенности, такие как языки небольших национальных меньшинств, проживающих на западе страны. Со многими из этих меньшинств я познакомилась во время моего визита в Закарпатье.

И последнее, в Закарпатье я также обратила внимание на те значительные изменения, через которые проходят общины национальных меньшинств под влиянием текущих комплексных реформ, приводящихся на фоне глубокого экономического кризиса и общей нестабильности. Это особенно касается децентрализации, административно-территориальных, образовательных и избирательных реформ. Я призываю власти Украины обеспечить соответствие проводимых реформ с Европейскими стандартами защиты и развития языков и культур национальных меньшинств и участия меньшинств в общественной жизни.

Продолжая об Украине. Я неоднократно привлекала внимание к ситуации в **Автономной Республике Крым**, вот уже много лет являющейся приоритетом для моей организации. После незаконной Российской аннексии, многочисленные и внушающие достаточное доверие доклады показывают очень тревожащие тенденции, включая давление на тех кто отказывается признать «новую реальность» и устранение источников недовольства.

Прежде всего это относится к Крымским Татарам и к Украинцам которые не признают *de facto* органы власти. Высылки, аресты или запугивания известных лидеров Меджлиса Крымских Татар являются недопустимыми и должны прекратиться немедленно. Практически вынуждая общественные СМИ, такие как АТР, к закрытию, путем отказа в официальной регистрации, власти не только ограничивают свободу слова и доступ к информации, но также лишают общины Крымских Татар жизненно важного инструмента сохранения их идентичности. Образование, как на родном языке Крымских Татар, так и общее, продолжает испытывать трудности и серьезные ограничения. Существовавшие ранее проблемы в отношении владения Крымскими Татарами собственностью и землей, теперь усилились юридической неопределенностью. Жителей Крыма практически заставили принять Российское гражданство и отказаться от Украинских паспортов. Отказ грозит целым рядом негативных последствий.

Когда государства-участники создали мою организацию в 1992 году, Верховный Комиссар получил мандат, позволяющий ему официальные визиты в любое «государство-участник» и консультации с любой «стороной», включая представителей национальных меньшинств. Эти визиты критически важны для меня. Они позволяют получить из первых рук необходимую информацию о ситуациях на местах и оценить возможности потенциальных конфликтов. В течение прошлого года я неоднократно обращалась к Российской Федерации, как к стороне, фактически контролирующей Крым, с просьбой обеспечить мне возможность посетить Крым с визитом. Я обязана, в

соответствии со своим мандатом, доложить Постоянному Совету, что мои просьбы не удовлетворены до сих пор. Я призываю Российскую Федерацию уважать свои обязательства по отношению к моему мандату и организовать мой приезд в Крым в ближайшем будущем. Я доложу Постоянному Совету о прогрессе во время своего следующего доклада.¹

В июне я была в **Казахстане**, где у меня была возможность выступить на праздновании 20ой годовщины Ассамблеи Народов Казахстана, организованной Мажилисом – нижней палатой парламента Казахстана. Ассамблея играет уникальную роль в Казахстане, подчеркивая ту важность которую власти страны видят в сохранении межэтнической стабильности. Это было очевидно во время моих переговоров в Астане, Алматы и в Петропавловске, региональном центре Северного Казахстана. Учитывая начало третьего десятилетия своего существования, Ассамблея имеет полный потенциал для принятия на себя более активной роли консультанта и советника по проблемам меньшинств и модератора общественных дискуссий по межэтническим вопросам. Такие дискуссии не должны сторониться проблем, возникающих в любом многообразном обществе. Для создания более интегрированного общества, важно предпринять шаги для превращения Ассамблеи в более представительскую структуру и обеспечить более широкое участие меньшинств в общественной жизни Казахстана.

Серьезную роль для Ассамблеи Народов предусматривает честолюбивая программа реформ «Сто шагов», начатая правительством в мае. Этот обширный пакет реформ включает в себя планы, касающиеся вопросов идентичности и единству. Я призываю власти активно включить в этот процесс все этнические группы страны, чтобы обеспечить в новых правовых и политических инициативах полное отражение этнического и лингвистического разнообразия Казахстана.

Правительство продолжает реформы в системе образования. Политика трехязычия в Казахстане является перспективной, но школы, где преподают на языках меньшинств нуждаются в дополнительной поддержке, чтобы внедрить трехязычие. Эти школы учат не на трех, а на четырех или больше языках и все ещё нуждаются в усилении поддержки и в укреплении официального преподавания на языках меньшинств, включая на дошкольном уровне.

Вопрос изменения названий улиц, школ и других общественных мест поднимался во время моих дискуссий с властями и с представителями меньшинств. Подобные изменения являются чрезвычайно деликатным вопросом, касающимся интерпретации местной и национальной истории. В поездках за пределы столицы я наблюдала некую растерянность на местных уровнях по поводу существующих механизмов ономастических изменений. Как отмечено в «*The Ljubljana Guidelines on Integration of Diverse Societies*» решения о наименовании или переименовании улиц или других общественных мест должны приниматься в инклюзивной, позволяющей общее участие, манере, проводимой с учетом любого возможного влияния на процесс интеграции в обществе. Поэтому я приветствую решение правительства разработать более ясные критерии для подобных изменений и предложила свою поддержку в изучении передового опыта.

¹ Артикл 28 мандата Верховного Комиссара по Делама Национальных Меньшинств заявляет: « Если государство не допускает Верховного Комиссара в страну и не дает передвигаться и общаться свободно, Верховный Комиссар обязан доложить ПС.»

Реформа и модернизация государственной гражданской службы является приоритетом для Казахстана. Я призываю власти продолжать усилия по предоставлению позитивных стимулов для улучшения знания государственных языков среди настоящих и потенциальных государственных служащих. Добавочные меры должны быть рассмотрены по преодолению бытующего мнения, что существует некий невидимый потолок для неэтнических казахов на государственной службе.

В мае я была в **Туркменистане**. Это был мой первый визит в страну. Я оценила готовность властей к обсуждению вопросов, относящихся к межэтнической ситуации, и их готовность сотрудничать с моей организацией. Меня проинформировали о планах создания в Туркменистане института Омбудсмана, как части проводимых конституционных реформ. Я поддерживаю усилия властей по созданию офиса Омбудсмана в соответствии с «Paris principles» 1992 года и призываю включить в его мандат защиту прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам.

Я также призываю власти к развитию и защите прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, на образование на их родном языке и к полному уважению их других культурных и лингвистических прав. Это должно включать в себя создание в местах компактного проживания меньшинств школ с преподаванием на языках этих меньшинств. А также открытие и должную регистрацию ассоциаций меньшинств и их культурных центров, что позволит лицам, принадлежащим к национальным меньшинствам, сохранить и развивать свои культуры и традиции. Это стало бы шагом к расширению поля деятельности для организаций гражданского общества в Туркменистане.

В начале июля, при поддержке как Министерства по Образованию и Науке, так и ЮНИСЕФ, я организовала региональную летнюю школу «Многоязычное и Поликультурное Образование для Интеграции» в Чолпон-Ата в Кыргызстане. 75 представителей образовательных учреждений из Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана и Туркменистана приняли участие в проекте который был осуществлен в рамках моей Программы образования для Средней Азии. Программа работает с 2012 года и нацелена на развитие многоязычного и поликультурного образования, а также на создание двухсторонних и многосторонних связей в регионе, направленных на улучшение образования для лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, и на развитие интеграции в обществе.

В апреле я посетила **Республику Молдова**. Поездка состоялась после февральского формирования правительства и перед местными выборами и уходом премьер-министра в июне. Продолжающаяся политическая нестабильность в Молдове усложнила развитие стратегии по интеграции общества, с которой я помогаю властям Молдовы в течении нескольких лет. Как бы то ни было, я с удовлетворением отмечаю, что следующие друг за другом правительства продолжают эту важную инициативу, которая внесет свой вклад в достижение стабильности и сплоченности в стране и, что сам процесс развития этой стратегии приближается к завершению. Я особенно отмечаю работу Бюро по Межэтническим Отношениям, опубликовавшего проект стратегии на своей странице в интернете, что открыло путь к более широкому обсуждению в обществе, включая лиц, принадлежавших к национальным меньшинствам. Я искренне надеюсь, что стратегия будет принята в ближайшем будущем и с конкретным планом действий, обозначившим четкую ответственность различных органов власти, и со всеми необходимыми средствами.

Во время моего визита в Молдову, я посетила автономное территориальное образование Гагаузия для оценки внедрения в жизнь закона 1994 года «Специальный статус Гагаузии». Я с удовлетворением отметила, что парламент Молдовы, Народное Собрание Гагаузии и недавно избранный Башкан Гагаузии попросили мою поддержку в диалоге по решению структурных проблем функционирования Гагаузской автономии. Помимо всего прочего, существует острая необходимость гармонизации государственных законов Молдовы с законами по специальному статусу, а также разработка механизмов для избежания несоответствий в будущем. Если соответствующие стороны искренне заинтересованы и разделяют видение проблемы, то это может предоставить реальную возможность решения тех проблем, что негативно влияют на взаимоотношения между Кишиневом и Комратом вот уже много лет. Для этого я настоятельно советую парламенту Молдовы создать в ближайшем будущем постоянную объединенную рабочую группу и готова, вместе с миссией ОБСЕ в Молдове, предоставить экспертную поддержку и совет. Принятое на прошлой неделе соглашение по проекту закона «Положение об общественном прокуроре» дает надежду на позитивную динамику развития. Через различные проекты, я также помогаю правительству Молдовы и властям Гагаузии укрепить знания государственного и гагаузского языков.

И наконец, хотя я и не навещала **Тирасполь**, я озабочена нарастающим напряжением в регионе. Я убеждена, что возобновление дискуссий в формате 5+2 является наилучшим путем для обеих сторон решить проблемы безопасности и экономики, а также давнюю проблему преподавания на латинском шрифте в тех школах Приднестровья, что находятся под юрисдикцией Молдовы. Я усиленно поддерживаю работу по этой проблеме, проводимую руководством миссии ОБСЕ в Молдове.

В апреле я посетила **Грузию**. Помимо встреч в Тбилиси, я навестила и регионы, включая зоны Южно-Осетинской и Абхазской административных границ (ABL).

В Тбилиси и Кутаиси я обсудила несколько законодательных и политических инициатив, влияющих на положение лиц, относящихся к национальным меньшинствам в Грузии. В течении последних месяцев, я близко работаю с властями Грузии по разработке новой стратегии по Гражданскому Равенству и Интеграции, которая должна быть принята в течении ближайших месяцев. Я также настоятельно советую властям сделать всё необходимое, чтобы проект нового закона о государственном языке соответствовал международным стандартам. Я напомнила властям о важности предоставления услуг на языках меньшинств, особенно в местах компактного проживания лиц, принадлежавших к национальным меньшинствам. Я повторяю, что легитимная цель развития государственного языка не должна достигаться за счет ущемления лингвистических прав лиц, принадлежавших к национальным меньшинствам и что обе цели должны быть взаимно сбалансированы для развития интеграции в обществе.

Для моего офиса за последние десять лет одним из приоритетов в Грузии является реформа образования. Особенно введение многоязычного образования. В тесном сотрудничестве с властями Грузии, мой офис провел исследование, касающиеся внедрения многоязычного образования. Первичные результаты показали, что для того чтобы студенты из национальных меньшинств могли овладеть государственным языком и, в то же время, сохранить и развивать родной язык, необходимо увеличение усилий и ресурсов для эффективного внедрения многоязычного образования. Я готова

и дальше поддерживать власти в этих усилиях, включая развитие и усиление регионального сотрудничества.

Я с сожалением отмечаю в этом году замедление прогресса по процессу о репатриации месхетинских турок. Большинство месхетинских турок, обратившихся за репатриацией, не получили этого статуса и только очень немногие вернулись в Грузию. И поэтому, я усиленно рекомендую властям приложить больше усилий и как можно скорее принять план действий по имплементации стратегии о репатриации месхетинских турок.

Для усиления участия национальных меньшинств в политической жизни Грузии и для увеличения их участия в выборных и административных органах, я продолжаю поддерживать Мультипартийный Диалог по Вопросам Национальных Меньшинств. В структуре этого проекта я председательствовала в Тбилиси на круглом столе, собравшем основные политические партии, и обсуждала с ними проблемы национальных меньшинств в Грузии. Этот проект направлен на оказание помощи политическим партиям в работе с национальными меньшинствами и включении вопросов, касающихся различных сообществ в партийные платформы и программы.

Во время поездок в зоны Южно-Осетинской и Абхазской административных линий, я встретила людей рассказавших о растущих проблемах пересечения административных линий: возведение стены продолжается, есть также планы о сокращении числа пропускных пунктов и у многих трудности с получением необходимых документов. Я также озабочена сообщениями о планах ещё более уменьшить роль грузинского языка в грузиноязычных школах Абхазии, что приведет к ещё более затруднительному положению грузинской общины. На лицо риск вытеснения этнического грузинского населения путем ограничения их в правах на свободу передвижения, образования на родном языке и в других правах. Более того, несколько человек из тех с кем я общалась высказали озабоченность так называемыми договорами о «сотрудничестве и интеграции», заявляя, что они не способствуют миру и спокойствию в регионе.

Ваши Превосходительства,
Дамы и господа,

Развитие долгосрочной стабильности является основой моей деятельности на западных Балканах.

Играя ключевую роль в регионе, **Сербия**, в то же время, борется с различными долгосрочными и сложными проблемами интеграции в собственном обществе. Муниципальные образования Прешево, Буяновац и Медвежья постоянно в моем поле зрения из-за межэтнических сложностей, и я тесно сотрудничаю с правительством Сербии, с миссией ОБСЕ в Сербии и с Европейским Союзом для разработки долгосрочных решений сложных политических вопросов. С удовольствием докладываю, что усилия по нормализации взаимоотношений между местными этническими албанскими лидерами и центральным правительством показывают позитивную динамику. Министры чаще навещают регионы и Заместитель Премьер-Министра проявил инициативу для разработки взаимоприемлемой методологии для переписи населения в этих муниципалитетах. Также важно, что правительство Сербии продолжает усиливать диалог и поддерживать меры по развитию доверия, начатые в 2013 году.

Основной целью моей поездки в южную Сербию в феврале было председательство на четвертом заседании комитета акционеров буяновацкого департамента факультета экономики университета Нового Сада и обеспечение продолжающегося участия всех акционеров в устойчивом развитии этого государственного двуязычного института. С удовольствием подтверждаю, что строительство постоянных помещений этого департамента будут закончены к началу 2015\2016 учебного года и уже этой осенью первый студент получит диплом.

Департамент в Буяновице быстро становится символом интеграции и предпринимательства в южной Сербии. Подтверждением этому являются выводы исследования которое провели European Progress/UNOPS среди студентов департамента. Результаты исследования показали, что достаточно высокий процент студентов из этнических албанцев и этнических сербов заинтересован в изучении чужого языка за пределами учебной программы. Они также высказали интерес к участию в кампаниях по развитию мультиэтнических общин и толерантности.

В Буяноваце я также участвовала в круглом столе на тему – перспективы, условия и преграды для развития Южной Сербии в контексте межрегиональной кооперации и европейской интеграции», организованном совместно факультетом в Суботице и муниципалитетами Буяновац и Прешевою Эта инициатива является важным шагом в развитии интеграции общества и создании рабочих мест для молодежи, и содействует нашим общим усилиям расширения возможностей высшего образования в южной Сербии.

И наконец, я внимательно слежу за развитием политического кризиса в **Бывшей югославской Республике Македония** и обсуждала ситуацию с властями в Скопье, опасаясь возможности межэтнического кризиса.

Со времени моего последнего обращения к Постоянному Совету я была в стране трижды. Я пристально слежу за коренными причинами ухудшающейся политической ситуации и её влиянием на стабильность в стране и в регионе, особенно во время моих двух последних визитов совместно с Действующим Председателем и его Специальным Представителем. Я уверена, что решение общих насущных проблем – установление плюралистической демократии, разделение власти и гарантия верховенства права, неразрывно связаны с долгосрочной стабильностью. Они являются необходимыми предварительными условиями для стабильности в стране и для интеграции в обществе. Я также предостерегаю против возможного использования политического кризиса в целях разжигания межэтнических волнений.

Совершенно необходимо чтобы усилия по борьбе с политическим кризисом проводились таким образом, чтобы доверие к властям восстановилось. Я призываю политических лидеров к ответственности. Этот процесс должен быть поддержан международным сообществом для усиления внимания к улучшению системы проверки институтов власти и к повышению независимости всех её органов.

Меня продолжает тревожить тот факт, что длительная неопределенность возможных результатов кризиса делает страну уязвимой. Моя самая недавняя поездка произошла сразу же после трагических событий в Куманово. Несмотря на то, что сплоченность местного населения перед лицом насилия является явлением позитивным,

обстоятельства произошедшего до сих пор не выяснены и полную картину случившегося ещё предстоит составить.

Во время своих поездок я призывала к вниманию к единству всех национальностей в их призывах к справедливости и демократии. Я убеждена, что политические лидеры должны обращать внимание на возрастающую межэтническую солидарность в стране и показывать свою приверженность интеграции общества. Я надеюсь увидеть новые инициативы в отношении интеграции и готова поддержать эти усилия. Поддержка политического диалога и деятельность правительства, направленную на построение мультиэтнического государства, развитие доверия и взаимопонимания между национальными общинами – все это является долгосрочными целями моей организации.

Но как бы то ни было, мои последние обсуждения Интеграционной Образовательной Стратегии, принятой в 2010 и заканчивающейся в этом году, не привели к конкретным результатам. Неудача усилий исправить размежевание в сфере образования, как и усилий по другим ключевым вопросам интеграции, являются серьезным риском устойчивости мультиэтнических государств. Я призываю к политическому диалогу и к достижению компромисса по этим вопросам.

Помимо поездок по странам о которых я только что доложила, Западные Балканы остаются одним из тех мест, где я постоянно призываю государства-участников разрабатывать необходимую политику. Я продолжаю поддерживать усилия правительства Сербии по улучшению преподавания сербского языка как неродного и по поддержке прямого вклада и участия в этих усилиях национальных меньшинств. Также я поддерживаю правительство Албании в их усилиях улучшить правовую базу и необходимые административные механизмы в отношении национальных меньшинств. Моя организация всегда готова оказать необходимую экспертную поддержку.

Ваши Превосходительства,
Дамы и господа,

Принцип «интеграция с уважением к разнообразию» является ключевым в работе моей организации с самого начала. Все Верховные Комиссары, один за другим, настаивали на этом принципе и не только потому что это в соответствии с правами человека и с правами меньшинств, но также потому что это вопрос безопасности. Предотвращение расколов вдоль этнических линий усиливает стабильность общества. Усилия построить инклюзивные общества находятся в самом сердце предотвращения конфликтов. Многочисленные вооруженные конфликты вокруг региона ОБСЕ, гуманитарные катастрофы в Средиземноморье и трудные экономические положения многих государств-участников являются серьезным вызовом самой концепции интеграции с уважением к разнообразию. Похоже, что государства-участники недостаточно понимают нужды разнообразных групп населения, включая национальные меньшинства.

Политика интеграции, построенная на надлежащей системе управления («*good governance*») и на уважении прав меньшинств, включая социально-экономическое участие, является необходимым для долгосрочного мира и безопасности многонациональных государств. Экономика и возможности на рынке труда играют здесь фундаментальную роль.

Политика рынка труда не может быть отдельна от политики образования и профессиональной подготовки, направленных на улучшение возможностей будущих поколений. Как сказано в «Люблянских рекомендациях по интеграции разнообразных сообществ» (*Ljubljana Guidelines*): «эффективное социальное и экономическое участие на равных правах для всех членов общества является необходимым для успешной интеграции».

Уважение к разнообразию также означает, что лица, принадлежащие к национальным меньшинствам, имеют право на свободное выражение, сохранение и развитие своей идентичности и на развитие своих культур. Государства-участники обязались создавать условия для развития собственных идентичностей для лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам. Они также обязались уважать их право на эффективное участие в общественной жизни. Эти обязательства, записанные 25 лет назад в Документе копенгагенского совещания («Copenhagen Document»), остаются актуальными. Поощрение участия национальных меньшинств может усилить общее чувство принадлежности к единому государству, что воистину будет интеграцией с уважением к разнообразию. Но попытки маркировать национальные меньшинства как «другие», включая недоверие к их мотивам для участия в общественной жизни, приводят к противоположным результатам.

Эти тенденции не прошли незамеченными на конференции «Minority Protection at a Crossroads», проведенной Советом Европы в марте. Участники конференции согласились, что национальные меньшинства все чаще рассматриваются на национальном и международном уровнях как объекты управления, а не как активные участники процесса. Ученые и практики пришли к выводу, что политизация и инструментализация проблем меньшинств, как «родственными» государствами так и другими, постоянно растет. Для борьбы с этими тенденциями необходимо развитие международных стандартов по защите прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам. В этом контексте мы опять хотим отметить важность принципов, записанных в «Больцанских рекомендациях о национальных меньшинствах в межгосударственных отношениях» («*The Bolzano/Bozen Recommendations on National Minorities in Inter-State Relation.*»)

Одним из основных элементов моей работы является помощь государствам в поиске равновесия между развитием социальной сплоченности и поддержкой прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, на защиту своей идентичности. Реформы образования часто пытаются ответить на основной вопрос о том, в каком обществе мы хотим жить – в том, которое навязывает единственный взгляд на историю и язык для всего общества, исключая вклад национальных меньшинств и игнорируя специфику их идентичности, или в том, которое приветствует это разнообразие и готово к выражению различных точек зрения и вкладов в развитие общества в целом. Мы должны помнить об этом, пытаясь дать новым поколениям возможность жить в разнообразных обществах, с открытым умом и со знанием, уважением и пониманием других культур. Делая это, мы также даем им возможность противостоять этнополитической инструментализации.

Ваши Превосходительства,
Дамы и господа,

И наконец, я бы хотела использовать эту возможность чтобы выразить свою благодарность другим структурам ОБСЕ за продолжающееся превосходное сотрудничество с моим офисом. Выдающимся примером являются выборы. За отчетный период мой офис продолжал поддерживать ОДИНР в работе по выборам, предоставляя аналитика по национальным меньшинствам для выборов в Албании, Молдове и Таджикистане, а также аналитика для команды экспертов на выборах в Эстонии.

Я также хочу поблагодарить представительства ОБСЕ на местах за их важную поддержку моей работы, особенно во время моих поездок. «СПЕЦИАЛЬНАЯ МОНИТОРИНГОВАЯ МИССИЯ (СММ) ОБСЕ В УКРАИНЕ» является одним из тех представительств с кем моя организация очень тесно сотрудничает, включая подготовку по вопросам меньшинств наблюдателей миссии. И наконец, я хочу выразить самую искреннюю благодарность Сербскому Председательству за поддержку и сотрудничество. Я и в дальнейшем ожидаю успешное продолжение наших общих усилий.